

I

(Információ)

A BÍRÓSÁG

A BÍRÓSÁG

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(teljes ülés)

2004. június 22-én

a C-42/01. sz. Portugál Köztársaság kontra Európai Közösségek Bizottsága ügyben ⁽¹⁾

(Vállalati fúziók közösségi ellenőrzése – A 4064/89/EGK tanácsi rendelet 21. cikkének (3) bekezdése – Jogos érdekek tagállami védelme – A Bizottság hatásköre)

(2004/C 201/01)

(Az eljárás nyelve: portugál)

(Ideiglenes fordítás; a végleges fordítás az „Európai Bírósági Határozatok Tárában” kerül közzétételre)

A C-42/01. sz. Portugál Köztársaság (meghatalmazott: L. I. Fernandes és L. Duarte, segítőjük: M. Marques Mendes) kontra Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: P. Oliver és M. França) ügyben a vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről szóló 4064/89/EGK tanácsi rendelet 21. cikke alapján indult eljárásra vonatkozó, 2000. november 22-i C(2000) 3543 final-PT bizottsági határozat (COMP/M.2054 – Secil/Holderbank/Cimpor ügy) megsemmisítése tárgyában, a Bíróság (teljes ülés), tagjai: V. Skouris, elnök, P. Jann, C. W. A. Timmermans, A. Rosas, C. Gulmann, J.-P. Puissochet és J. N. Cunha Rodrigues, tanácselnökök, A. La Pergola, R. Schintgen, N. Colneric, M. S. von Bahr (előadó), bírák, főtanácsnok: A. Tizzano, hivatalvezető: M. Múgica Arzamendi, vezető tisztviselő, 2004. június 22-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1. A keresetet elutasítja.
2. A Portugál Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 108., 2001.4.7.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(első tanács)

2004. június 17-én

a C-30/02. sz. (a Tribunal tributário de Primeira Instância de Lisboa előzetes döntéshozatal iránti kérelme) a Recheio-Cash & Carry SA kontra Fazenda Pública/Registo Nacional de pessoas Colectivas ügyben ⁽¹⁾

(Jogalap nélkül megfizetett összeg visszakövetelése – 90 nap határidő a kereset benyújtására – Hatékony érvényesülés elve)

(2004/C 201/02)

(Az eljárás nyelve: portugál)

(Ideiglenes fordítás; a végleges fordítást az „Európai Bírósági Határozatok Tárában” teszik közzé)

A C-30/02. sz. ügyben, a Bírósághoz az EK 234. cikke alapján a Tribunal tributário de Primeira Instância de Lisboa (Portugália) által előterjesztett, az e bíróság előtt Recheio-Cash & Carry SA kontra Fazenda Pública/Registo Nacional de pessoas Colectivas, Ministerio Público között folyamatban lévő eljárásban, a jogalap nélkül megfizetett összeg visszakövetelése értelmezésére vonatkozó előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában a Bíróság (első tanács), tagjai: P. Jann, a tanács elnöke, A. La Pergola, S. von Bahr (előadó), R. Silva de Lapuerta és K. Lenaerts bírák, főtanácsnok: D. Ruiz-Jarabo Colomer, hivatalvezető: M. Múgica Arzamendi vezető tisztségviselő, 2004. június 17-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

A közösségi jog hatékony érvényesülésének elvével nem áll ellentétben a közösségi jog megsértésével behajtott adó visszatérítésére vonatkozó kereset vonatkozásában az említett adó önkéntes megfizetésére előírt határidő lejártától számított 90 napos elévülési határidő meghatározása.

⁽¹⁾ HL C 97., 2002.4.20.